

Publication Date	10 Novembre 2016
Enforcement Date	14 Novembre 2016
Subject	Arbitration Courts and other relevant jurisdictions/ Chambres Arbitrales et autres juridictions compétentes
Market	Derivatives (Commodities) / Dérivés (Marchandises)
Notice repealed	2015-112

ARBITRATION COURTS AND OTHER RELEVANT JURISDICTIONS

Pursuant to the Instruction III.4-4 related to the delivery of commodities future contracts, this Notice sets forth, the competent arbitration Courts or other relevant jurisdictions, where appropriate, in case of litigation for the delivery of the following commodities contracts listed below.

1 – Competent arbitration Court for rapeseed future contract:

- in Germany: Verein der Getreidehändler der Hamburger Börse E.V.;
- in Belgium : the Arbitration and Conciliation Court for Grains and Seeds of Antwerp;
- in France : the Paris Arbitration Court.

2 - Competent arbitration Court for the corn future contract:

- Paris Arbitration Court.

3 - Competent arbitration Court for the milling wheat n°2 future contract:

- Paris Arbitration Court.

4 - Competent arbitration Court for malting barley future contract:

- In France: Paris Arbitration Court.

5 - Competent arbitration Court for skimmed milk powder future contract, sweet whey food grade powder future contract and unsalted lactic butter future contract

- GemZu Arbitration Board established in The Hague (the Netherlands).

6 - Competent arbitration Court for rapeseed oil future contract:

- NOFOTA Arbitration Division established in Rotterdam in accordance with NOFOTA.

7 - Competent arbitration Court for rapeseed meal future contract:

- In Belgium: Antwerpse Syndicale Kamer voor de Handel in Veevoeders, Rijst en Peulvruchten
- In the Netherlands:

Secretariat of the Koninklijke Vereniging
Het Comité van Graanhandelaren
Blaak 22 – 3011 TA ROTTERDAM
P.O. Box 202 - 3000 AE ROTTERDAM

- In Germany :

Competent jurisdictions in accordance with the Oelmuehle Bedingungen constituted by Oilmills terms and conditions for delivery ports located in Germany.

8 - Relevant jurisdictions for residential wood pellets future contract:

The competent jurisdictions of the place of performance of the contract shall have express and exclusive jurisdiction.

9 - Relevant jurisdiction for nitrogen fertiliser solution UAN 30 future contract:

The Paris Commercial Court shall have express and exclusive jurisdiction.

If you have any questions and/or remarks,

Please contact: Legal.SA@LCH.com

~~~~~

## **CHAMBRES ARBITRALES ET AUTRES JURIDICTIONS COMPETENTES**

En application de l'Instruction III.4-4 relative à la livraison des contrats à terme sur marchandises, cet Avis présente les chambres arbitrales ou les autres juridictions compétentes, le cas échéant, ayant compétence en cas de survenance d'un litige portant sur la livraison des contrats de marchandises suivants :

### **1 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur les graines de colza :**

- en Allemagne : Verein der Getreidehändler der Hamburger Börse E.V.,
- en Belgique : la Chambre Arbitrale et de Conciliation de Grains et Graines d'Anvers,
- en France : la Chambre Arbitrale de Paris.

### **2 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur le maïs :**

- la Chambre Arbitrale de Paris.

### **3 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur le blé de meunerie n°2:**

- la Chambre Arbitrale de Paris.

### **4 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur l'orge de brasserie :**

- en France : la Chambre Arbitrale de Paris

### **5 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur la poudre de lait écrémé, le contrat à terme sur la poudre de lactosérum doux de qualité alimentaire et le contrat à terme sur le beurre non salé**

- le Conseil d'Arbitrage de Gemzu établi à La Hague (Pays-Bas)

### **6 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur l'huile de colza:**

- NOFOTA Division Arbitrale établie à Rotterdam conformément aux règles NOFOTA.

### **7 - Chambre arbitrale compétente pour le contrat à terme sur le tourteau de colza:**

- En Belgique : « *Chambre Syndicale Anversoise du Commerce en Aliments pour Bétail, Riz et Légumes Secs* ».
- Aux Pays Bas :  
  
Secretariat of the Koninklijke Vereniging  
Het Comité van Graanhandelaren  
Blaak 22 – 3011 TA ROTTERDAM  
P.O. Box 202 - 3000 AE ROTTERDAM
- En Allemagne :

Juridictions compétentes en application des *Oelmuehle Bedingungen* constitués des conditions générales d'Oil Mills pour les ports de livraison situés en Allemagne.

**8 - Juridictions compétentes pour le contrat à terme sur les granulés de bois résidentiels:**

Les juridictions du ressort du lieu d'exécution du contrat ont une compétence exclusive.

**9 - Juridiction compétente pour le contrat à terme sur les solutions fertilisantes azotées UAN 30:**

Le Tribunal de Commerce de Paris a compétence exclusive.

Pour toute question ou commentaire,  
Merci de contacter : [Legal.SA@LCH.com](mailto:Legal.SA@LCH.com)

~~~~~